

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comune di LA THUILE.

Estratto di bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato – 36 ore settimanali – di n. 1 Capo area tecnica manutentiva ed autista – categoria B, posizione B3 – del Comparto unico regionale.

IL SEGRETARIO COMUNALE

rende noto

che l'Amministrazione Comunale di LA THUILE intende costituire rapporto di lavoro a tempo indeterminato – 36 ore settimanali – per la copertura di un posto di Capo area tecnica manutentiva ed autista, categoria B posizione B3 del comparto unico regionale, per lo svolgimento delle mansioni rientranti nell'area tecnica manutentiva e di coordinamento delle unità B3, B2 e B1 facenti parte del servizio tecnico manutentivo, nonché responsabile dei risultati conseguiti da tale personale.

Requisiti richiesti: possesso del diploma di istruzione secondaria di 1° grado e della patente automobilistica di tipo «D» + C.A.P. (certificato di abilitazione professionale KD).

Termine di presentazione delle domande: le istanze dovranno pervenire al protocollo del Comune di LA THUILE entro le ore 12.00 del giorno giovedì 6 novembre 2008.

Sede e data delle prove: saranno direttamente comunicate ai candidati tramite raccomandata A.R. o telegramma almeno 15 (quindici) giorni prima dell'inizio delle prove medesime ed affisse all'Albo Pretorio del Comune di LA THUILE.

PROGRAMMA D'ESAME

Preliminare accertamento conoscenza lingua: Consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese od italiana. L'accertamento avverrà con le modalità e procedure previste dalla deliberazione della Giunta Regionale n. 4660 del 03.12.2001, parzialmente modificata dalla deliberazione della Giunta Regionale n. 1501 in data 29.04.2002.

Prova scritta:

- Normativa contrattuale che disciplina la gestione del personale con particolare riferimento al servizio tecnico manutentivo e di autista.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de LA THUILE.

Extrait d'avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée et à plein temps (36 heures hebdomadaires) d'un chef aire technique – de l'entretien et chauffeur – catégorie B, position B3 – di statut unique régional.

LE SECRÉTAIRE

donne avis

que l'Administration Communale de LA THUILE veut engager sous contrat à durée indéterminée et à plein temps (36 heures hebdomadaires) un chef aire technique – de l'entretien et chauffeur, Catégorie B, Position B3 du Statut Unique Régional pour l'exécution de mansions de l'aire technique – de l'entretien et de coordination des unités B3, B2 et B1 faisant partie du service technique et de l'entretien. Il sera aussi responsable des résultats de ce personnel.

Titres requis : Diplôme de fin d'études secondaires du premier degré et permis de conduire de catégorie « D » + certificat de capacité professionnelle de catégorie KD.

Délai de présentation des candidatures : les candidatures doivent parvenir au bureau de l'enregistrement de la Commune de LA THUILE au plus tard à 12 heures de jeudi 6 novembre 2008.

Lieu et dates des épreuves : ils seront communiqués aux candidats par lettre recommandée A.R. ou par télégramme au moins 15 jours avant le début des épreuves et publiés à la Maison Communale de LA THUILE.

ÉPREUVES DU CONCOURS

Épreuve préliminaire de connaissance de langue : Les candidats doivent passer une épreuve préliminaire d'italien ou de français suivant les modalités et les procédures visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuve écrite :

- Dispositions des conventions collectives afférentes au personnel et notamment aux fonctions de l'aire technique – de l'entretien et de chauffeur.

Prove pratiche:

- Interventi di manutenzione varia;
- Guida veicoli, macchine operatrici e mezzi sgombraneve di proprietà comunale;
- Esecuzione di un test di saldatura.

Prova orale:

- Argomenti previsti nella prova scritta e nelle prove pratiche;
- Organizzazione dei servizi in relazione alle necessità lavorative;
- Codice della strada e comportamenti che l'autista deve adottare durante il proprio servizio;
- Nozioni di ordinamento comunale, con particolare riferimento agli organi del Comune;
- Nozioni in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro;
- Codice di comportamento del pubblico dipendente.

Almeno una materia tra quelle orali, a scelta al candidato, dovrà essere svolta in lingua ufficiale diversa da quella indicata dal candidato nella domanda di partecipazione al concorso.

Per ulteriori informazioni e per ottenere copia del bando è possibile rivolgersi all'Ufficio di Segreteria del Comune di LA THUILE – (Tel. 0165/884108) il lunedì, martedì e mercoledì dalle 8.00 alle 12.30 e dalle 13.30 alle 17.00, il giovedì dalle 8.00 alle 12.30 e dalle 13.30 alle 16.30 e il venerdì dalle 8.00 alle 12.30.

La Thuile, 25 settembre 2008.

Il Segretario comunale
CHIARELLA

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 207

ANNUNZI LEGALI

Comune di AYAS.

Estratto bando di concorso per l'assegnazione di n. 1 (una) autorizzazione per l'esercizio di noleggio di veicoli con conducente.

Épreuves pratiques :

- Entretien divers ;
- Conduite véhicules, engins mécaniques et véhicules chasse-neige de propriété de la Commune de LA THUILE ;
- Exécution d'une soudure.

Épreuve orale :

- Matières de l'épreuve écrite et des épreuves pratiques ;
- Organisation des services en fonction des nécessités de travail ;
- Code de la route et règles de conduite que les chauffeurs doivent respecter pendant leur service ;
- Notions en matière d'ordre juridique des Communes, au égard notamment aux organes de la Commune ;
- Notions en matière de sécurité sur les lieux de travail ;
- Code de conduite des employés publics.

Quelle que soit la langue officielle indiquée dans son acte de candidature, le candidat devra utiliser l'autre langue officielle pour une matière de son choix, lors de l'épreuve orale.

Pour tous renseignements complémentaires, et pour obtenir une copie de l'avis de concours, les intéressés peuvent s'adresser au Secrétariat de la Commune de LA THUILE pendant les heures d'ouverture des bureaux (tel. 0165/884108) du lundi au jeudi de 8 h à 12h30 et de 13h30 à 16h30, le vendredi de 8h à 12h30.

Fait à La Thuile, le 25 septembre 2008,

Le secrétaire communal,
Antonio CHIARELLA

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 207

ANNONCES LÉGALES

Commune d'AYAS.

Extrait d'un avis de concours en vue de la délivrance d'une autorisation d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur.

Il Segretario Comunale rende noto che l'Amministrazione Comunale di AYAS ha indetto un pubblico concorso, per soli titoli per l'assegnazione di n. 1 (una) autorizzazione per l'esercizio di noleggio di veicoli con conducente.

Gli interessati dovranno inoltrare apposita domanda, in carta legale, indirizzata al Comune di AYAS che dovrà pervenire entro le ore 12,00 del giorno giovedì 06.11.2008.

Le domande pervenute oltre tale termine non saranno prese in considerazione.

Il punteggio per ogni candidato è costituito dalla somma dei punteggi attribuiti ai diversi titoli posseduti. Nel caso di assegnazione dell'autorizzazione il titolare deve obbligatoriamente iniziare il servizio entro 120 giorni dal rilascio del titolo.

Per ulteriori informazioni e per ottenere copia del bando è possibile rivolgersi all'Ufficio Commercio del Comune di AYAS (orario: dal lunedì al sabato – dalle ore 09.00 alle ore 13.00 – tel. 0125-306633, fax 0125-306788, www.comune.ayas.ao.it).

Ayas, 25 settembre 2008.

Il Segretario comunale
FOSCARDI

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 208 A pagamento.

Le Secrétaire Communal donne avis du fait que l'Administration Communale d'AYAS a lancé un concours, sur titres, en vue de la délivrance d'une autorisation d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur.

Les actes de candidatures, rédigés sur papier timbré, doivent parvenir au bureau de l'enregistrement de la Commune d'AYAS au plus tard le jour jeudi 06.11.2008, 12 h 00.

Les actes de candidatures parvenus après ladite date ne sont pas pris en compte.

La note finale équivaut à la somme des points attribués à chacun des éléments déclarés par le candidat. Les titulaires des autorisations délivrées au sens du présent avis doivent obligatoirement commencer le service en question dans un délai de 120 jours de la date de délivrance desdites autorisations.

Les intéressés souhaitant obtenir des renseignements complémentaires peuvent s'adresser au Bureau du commerce de la Commune d'AYAS (horaire : du lundi au samedi de 9h à 13h – tél. 0125-306633, fax 0125-306788, www.comune.ayas.ao.it).

Fait à Ayas, le 25 septembre 2008.

Le secrétaire communal,
Laura FOSCARDI

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 208 Payant.
